

9-1-2004

Handwriting Example

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag>



Part of the [Genealogy Commons](#), and the [Scandinavian Studies Commons](#)

Recommended Citation

(2004) "Handwriting Example," *Swedish American Genealogist*: Vol. 24 : No. 3 , Article 9.

Available at: <https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag/vol24/iss3/9>

This Article is brought to you for free and open access by the Swenson Swedish Immigration Research Center at Augustana Digital Commons. It has been accepted for inclusion in *Swedish American Genealogist* by an authorized editor of Augustana Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@augustana.edu.

A Handwriting Example

84 ad. H. F. 1880.

År 1880 den 9 Mars förättades Bouppteckning efter Enke-
mannen Nils Carlsson i Stjelkhammar, Ukna socken
1000 afled den 16 December 1879 och efterlemnade följande
bördsförvärfvar; Carl Johan född den 1 Oktober 1848. Jonas
August född den 15 Mars 1855. Boende i Stora Amerika, Nils
Peter född den 27 Januari 1855. Carolina Sofia född den
27 Juli 1860 och Gustaf Adolf född den 2 April 1864.
Ofta de 2^{de} sista nämnde som är omtydda, är Hemman-
egaren Anders Gustaf Jansson i Skaraby af Skaris
socken närmaste att deras rätt bevakas, som också föredes
till förmyndare, som har redbarhet och vishetsförmåga är
väl känd. De i Amerika boende sönnars rätt be-
vakas af Hemmansegaren Carl Ulrik Andersson i Skaraby
af Skaris socken, enligt fullmakt.
Då endast de 2^{de} omtydda varit i hemmet under den
aflednes död, så utöfnes dem i Gemenskap med deras
gästman Anders Gustaf Jansson, att ^{de} tillägga skulden och
tillgångar. Hvarsteds uppteckningar förtegra som följer.

This is the first part of the probate for Nils Carlsson of Stjelkhammar in Ukna parish in Kalmar län, who died in 1879.

This kind of record is more difficult to read than the church records as

the wording can be much more varied than in the Birth records, for instance.

However, in a probate you can expect to find the name of the person, who died, and then the names

of the heirs and most often also where they lived. If they are under age, the guardian will also be mentioned.

A transcription and translation is found on page 26.